



31	Mosteiro da Luz	A3
32	Mosteiro de São Bento	C3
33	Muro do Cambuci (arte urbana)	F5
34	Museu da Associação Okinawa	E3
35	Museu da Imigração	D6
36	Museu da Imigração Japonesa	F3
37	Museu da Língua Portuguesa	B3
38	Museu da Santa Casa de Misericórdia de São Paulo	C1
39	Museu de Arte Sacra	A3
40	Museu dos Óculos	F1
41	Museu do Palácio da Justiça	E3
42	Museu do Theatro Municipal	D2
43	Oficina Cultural Oswald de Andrade	A3
44	Palácio Campos Eliseos	E3
45	Palácio da Justiça	B3
46	Parque da Luz	B3
47	Pateo do Collegio / Museu Anchieta / Igreja do Beato José de Anchieta	D3
48	Pinacoteca do Estado	B3
49	Praça do Patriarca e Pórtico / Igreja de Santo Antônio	D3
50	Secretaria da Justiça	D3
51	SESC Bom Retiro	B2
52	SESC Carmo	E4
53	SO50 Arte Contemporânea Africana	D3
54	Teatro Abril	F2
55	Teatro Bibi Ferreira	E2
56	Teatro Brasileiro de Comédia - TBC	E2
57	Teatro Brigadeiro	F2
58	Teatro Cultura Artística	D1
59	Teatro de Arena Eugênio Kusnet	D1
60	Teatro Fecap	F3
61	Teatro Maria Della Costa	F1
62	Teatro Oficina	E2
63	Teatro Ruth Escobar	F1
64	Teatro Sérgio Cardoso	F1
65	Templo Budista Busshinji	D3
66	Theatro Municipal	D2
67	Tribunal de Justiça	D3
68	Vila dos Ingleses	B4

9	Rua Avanhandava	E1
9	Avenida Dr. Vieira de Carvalho	C2
9	Avenida Ipiranga	D1
9	Proximidades do Largo do Arouche	C1
9	Rua 13 de Maio	
9	Rua 15 de Novembro	D3
9	Rua da Consolação	D1
9	Rua da Glória	D3
9	Rua Maria Antónia	D1
10	Rua Tomás Gonzaga	F3

Mapa do Transporte Metropolitano / Mapa del Transporte Metropolitano

Informações de Informação: 0800 324 0054
www.emtu.sp.gov.br

Informações de Informação: 0800 555 8131
www.cptm.sp.gov.br

Informações de Informação: 0800 324 0054
www.metrô.sp.gov.br



Catavento Cultural - Jefferson Pancieri

CENTRO E BOM RETIRO



Conheça as regiões que formam o cenário histórico da cidade. O **Centro** conta a trajetória de São Paulo através de construções imponentes de museus, centros culturais, teatros e edifícios que retratam as transformações pelas quais passou a vila que hoje é considerada a maior cidade do país.

Na região da **Luz**, **Brás** e **Bom Retiro**, além das opções culturais, estão algumas das ruas de comércio especializado, como as famosas Santa Ifigênia, José Paulino e São Caetano. Destacam-se as estações da Luz e Júlio Prestes, o Museu da Língua Portuguesa e a Sala São Paulo. A **Liberdade**, bairro oriental, retrata a cultura e tradição dos imigrantes nas ruas decoradas, no Museu da Imigração Japonesa, nas lojas e restaurantes orientais e na feira de artesanato. Na **Bela Vista**, outrora reduto italiano, as tradições ainda são mantidas ao ritmo da tarantela nas cantinas em sua maioria nas Ruas Treze de Maio e Rui Barbosa. A região também é repleta de teatros, com boas opções de peças em cartaz.

Conozca las regiones que forman el escenario histórico de la ciudad. El Centro cuenta la trayectoria de São Paulo a través de construcciones imponentes de museos, centros culturales, teatros y edificios que retratan las transformaciones por las cuales pasó una villa que hoy es considerada la mayor ciudad del país. En la región de la **Luz**, **Brás** y **Bom Retiro**, además de las opciones culturales, están algunas de las calles de comercio especializado, como las famosas Santa Ifigênia, José Paulino y São Caetano. Se destacan las estaciones de la Luz y Júlio Prestes, el Museo del Idioma Portuguêus y la Sala São Paulo. La **Liberdade**, un barrio oriental, retrata la cultura y tradición de los inmigrantes en las calles decoradas, en el Museo de la Inmigración Japonesa, en las tiendas y restaurantes orientales y en la feria de artesanía. En **Bela Vista**, otrora reducto italiano, las tradiciones aún se mantienen al ritmo de la tarantela en las cantinas en su mayoría en las ruas Treze de Maio y Rui Barbosa. La región también está colmada de teatros, con buenas opciones de piezas en cartel.



Localizado na Estação da Luz, antiga estação construída em 1901, o museu é interativo e moderno. O acervo conta com o apoio da tecnologia para tratar de forma dinâmica a língua portuguesa, sua origem, informações e curiosidades.

Localizado en la Estación de la Luz, antigua estación construida en 1901, el museo es interactivo y moderno. El acervo cuenta con el apoyo de la tecnología para tratar de forma dinámica el idioma portuguêus, su origen, informaciones y curiosidades.

Praça da Luz, s/ nº - Bom Retiro; ☎ 3326-0775; www.museulinguaportuguesa.org.br
Terça a domingo das 10h às 18h. / *Martes a domingo de las 10h hasta las 18h.*



Construída entre 1926 e 1938 para ser sede da Estrada de Ferro Sorocabana, a Estação Júlio Prestes foi inspirada nos modelos das estações norte americanas. Abriga a Sala São Paulo, sede da OSESP (Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo), a mais moderna sala de concertos do país.

Construída entre 1926 y 1938 para ser sede del Ferrocarril Sorocabana, la Estación Júlio Prestes fue inspirada en los modelos de las estaciones estadounidenses. Adentro está la Sala São Paulo, sede de la OSESP (Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo), la más moderna sala de conciertos de conciertos del país.

Rua Mauá, 16 - Centro / Sala São Paulo - Praça Júlio Prestes, 16; ☎ 3367-9500; www.salasaopaulo.art.br
Visita monitorada mediante agendamento / *Necesaria cita previa para visita monitorada.*



A Galeria do Rock é considerada um verdadeiro reduto dos roqueiros. Abriga lojas que vendem camisetas de bandas de rock, coleções de antigos vinis, roupas e acessórios para frequentar shows. Reúne também vários estilos de diferentes tribos, sendo possível encontrar CDs e LPs de rap, hip hop, funk, MPB, hardcore, punk, blues e jazz; aparelhos eletrônicos; peças de piercing; estúdios de tatuagem e até mesmo salões de cabeleireiros, entre outros.

La Galería del Rock es considerada un verdadero reducto de los amantes del rock. Hay tiendas que venden camisetas de bandas de rock, colecciones de antiguos discos de vinilo, ropas y accesorios para frecuentar shows. Reúne también varios estilos de diferentes tribus, siendo posible encontrar CD y LP de rap, hip hop, funk, MPB, hardcore, punk, blues y jazz; aparatos electrónicos; piezas de piercing; estudios de tatuaje y hasta peluqueras, entre otros.

Rua 24 de Maio, 62 - República; ☎ 3223-8402
Segunda a sexta das 10h às 18h30, sábado das 10h às 18h. / *Lunes a viernes de las 10h hasta 18h30, sábado de las 10h hasta las 18h.*

IMPERDÍVEIS IMPERDIBLES



A praça abriga o marco zero da cidade, ponto de partida para uma viagem pela história de São Paulo, e também a Catedral Metropolitana de São Paulo, mais conhecida como Catedral da Sé. Construída em 1954, mantém um órgão italiano com mais de dez mil tubos, uma capela subterrânea e cripta.

En la plaza está ubicado el marco cero de la ciudad, punto de partida para un viaje por la historia de São Paulo y también la Catedral Metropolitana de São Paulo, más conocida como Catedral da Sé. Creada en 1954, mantiene un órgano italiano con más de diez mil tubos, capilla subterrânea y cripta.

Praça da Sé, s/ nº - Sé; ☎ 3107-6832; www.catedraldase.org.br
Segunda a sexta das 8h às 19h, sábado das 8h às 17h, domingo das 8h às 13h e das 14h às 18h. / *Lunes a viernes de las 8h hasta las 19h, sábado de las 8h hasta las 17h, domingo de las 8h hasta las 13h y de las 14h hasta las 18h.*



É um primoroso centro de artes visuais, cênicas e musicais. Instalado no edifício construído para ser sede da Caixa Econômica Federal, abriga exposições e um museu que conta a história da instituição. *Es un primoroso centro de artes visuales, escénicas y musicales. Instalado en el edificio construído para ser sede de la Caixa Económic*a Federal, donde se encuentran exposiciones y un museo que cuenta la historia de la institución.

Praça da Sé, 111 - Sé; ☎ 3321-4400; www.caixacultural.com.br
Segunda a sábado das 10h às 21h, domigo das 12h às 21h / *Sábado de las 10h hasta las 21h, domingo de las 12h hasta las 21h.*



É o berço da cidade de São Paulo, onde ocorreu a missa de fundação da cidade. O Museu Anchieta é composto por sete salas, expõe coleções de arte sacra, uma pinacoteca, uma maquete de São Paulo no século XVI e objetos da época.

Es la cuna de la ciudad de São Paulo, donde se realizó la misa de fundación de la ciudad. El Museo Anchieta está compuesto por siete salas, expone colecciones de arte sacro, una pinacoteca, una maqueta de São Paulo del siglo XVI y objetos de la época.

Praça Pateo do Collegio, n.º 2 - Centro; ☎ 3105-6899; www.pateocollegio.com.br
Terça a domingo das 9h às 17h. / *Martes a domingo de las 9h hasta las 17h.*



Considerada a rua mais movimentada do Brasil e o maior shopping a céu aberto da América Latina, a Rua 25 de março é um movimentado centro de compras varejista e atacadista da cidade oferecendo diversas opções de bijuterias, brinquedos, objetos de decoração, entre outros. Em suas proximidades é possível encontrar também várias galerias que vendem produtos importados a um baixo custo - destaque para a Galeria Pagé. Seus frequentadores não imaginam que até pouco antes de 1850, esta famosa rua de comércio do país era um rio (leito do Tamanduatel) que recebia as águas do rio Anhangabau e desaguava no rio Tietê. A Rua 25 de março carrega este nome em homenagem à promulgação da primeira Constituição Brasileira de 1824.

Considerada la calle más animada de Brasil y el mayor shopping a cielo abierto de América Latina, la Calle 25 de Março es un movido centro de compra minorista y mayorista de la ciudad, que ofrece diversas opciones de accesorios, juguetes, objetos de decoración, entre otros. En sus cercanías es posible encontrar también varias galerías que venden productos importados a un bajo costo, y se destaca la Galería Pagé. Sus frequentadores no imaginan que poco antes de 1850, esta famosa calle de comercio del país era un río (cauce del Tamanduatel) que recibía las aguas del río Anhangabau y desaguaba en el río Tietê. La Calle 25 de Março carga este nombre en homenaje a la promulgación de la primera Constitución Brasileña de 1824.



Doze edifícios e espaços históricos compõem o Museu. No Centro está a sede, formada por um conjunto de imóveis que remontam ao século 18: Solar da Marquesa de Santos, Beco do Pinto e Casa da Imagem de São Paulo.

Doce edificios y espacios históricos componen el Museo. Está ubicado en el Centro, y es formado por un conjunto de inmuebles que remontan al siglo 18: el Solar de la Marquesa de Santos, el Beco do Pinto y Casa de la Imagen de São Paulo.

Rua Roberto Simonsen, 136 e 136B - Centro; ☎ 3241-1081; www.museudacidade.sp.gov.br

Terça a domingo das 9h às 17h. / Martes a domingo de las 9h hasta las 17h.



Inaugurado em 1929, o Martinelli, com 30 andares, era então o edifício mais alto do mundo fora dos Estados Unidos. O Edifício impressiona por sua rica ornamentação e luxuoso acabamento, além de oferecer uma linda vista no topo.

Inaugurado en 1929, el Martinelli, con 30 pisos, era entonces el edificio más alto del mundo fuera de Estados Unidos. El Edificio impresiona por su rico decorado y lujoso acabado, además de ofrecer una linda vista en el tope.

Rua Libero Badaró x Av. São João - Sé; ☎ 3104-2477; www.predimartinelli.com.br
Segunda a sexta das 9h30 às 11h e das 14h30 às 16h, sábado sob agendamento das 9h às 13h. / *Lunes a viernes de las 9h30 hasta las 11h y de las 14h30 hasta las 16h, sábado bajo horario de las 9h hasta las 13h.*



O local, que hospedou o Papa Bento XVI durante sua visita ao Brasil, abriga hoje, além da Basílica de N. S. Assunção, o mosteiro com cerca de 40 monges, responsáveis também pela fabricação de pães, bolos e doces, vendidos na loja do local. Pela manhã as missas têm cantos gregorianos.

El lugar, que albergó el Papa Bento XVI durante su visita a Brasil, alberga hoy, además de la Basílica de N. S. Assunção, el monasterio con cerca de 40 monjes, responsables también por la fabricación de panes, pasteles y dulces, vendidos en la tienda del lugar. Por la mañana las misas tienen cantos gregorianos.

Largo de São Bento, s/ nº - Centro; ☎ 3328-8799; www.mosteiro.org.br
Basílica: segunda a sexta das 6h até 18h30, quinta das 6h às 8h e das 11h30 às 18h30, sábado e domingo das 6h às 12h e das 16h às 18h.
Basílica: lunes a viernes de las 6h hasta las 18h30, jueves de las 6 hasta las 8h y de 11h30 hasta las 18h30, sábado y domingo de las 6h hasta las 12h y de las 16h hasta 18h.



Museu interativo localizado no Palácio das Indústrias, o Catavento Cultural e Educacional possibilita aos visitantes conhecer a ciência e se divertir ao mesmo tempo. Está dividido em quatro seções: Universo, Vida, Engenho e Sociedade, o espaço abriga aproximadamente 250 instalações espalhadas em uma área de 4000 m².

Museo interactivo ubicado en el Palacio de las Industrias, el Catavento Cultural y Educacional permite a los visitantes conocer la ciencia y divertirse al mismo tiempo. Está dividido en cuatro secciones: Universo, Vida, Ingenio y Sociedad, el espacio alberga aproximadamente 250 instalaciones diseminadas en un área de 4000 m².

Parque Dom Pedro II, s/ nº - Brás; ☎ 3315-0051; www.cataventocultural.org.br
Terça a domingo das 9h às 17h. / *Martes a domingo de las 9h hasta las 17h.*



Encontre alimentos de alta qualidade tais como frutas, carnes, massas, doces, queijos, vinhos e um espaço gastronômico com saborosos pratos, como o tradicional sanduiche de mortadela e pastel de bacalhau.

Encuentre alimentos de alta calidad tales como frutas, carnes, pastas, dulces, quesos, vinos y un espacio gastronómico con sabrosos platos, como el tradicional sándwich de mortadela y empanada [pastel] de bacalao.

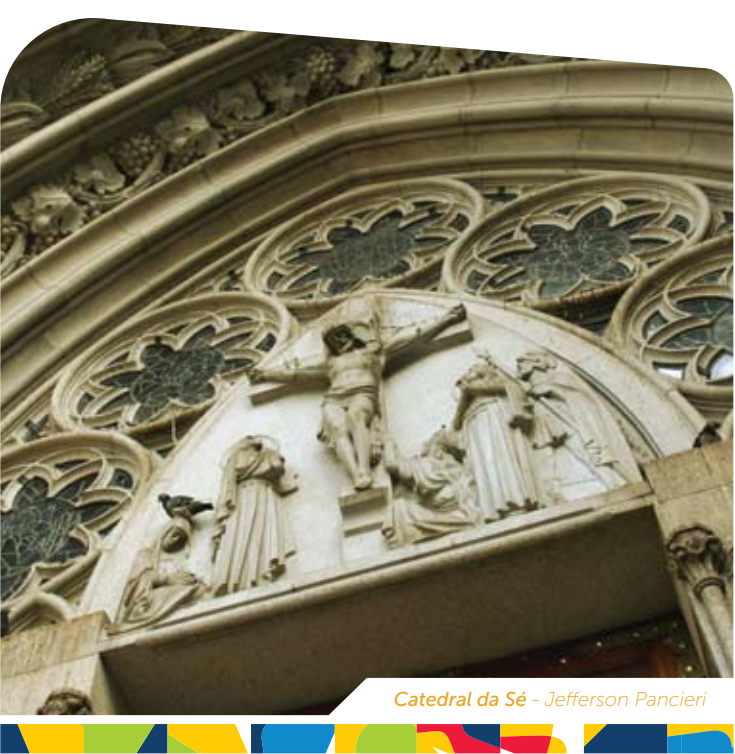
Ruada Cantareira, 306 - Centro; ☎ 3313-3365; www.mercadomunicipal.com.br
Segunda a sábado das 6h às 18h, domingo das 6h às 16h. / *Lunes a sábado de las 6h hasta las 18h, domingo de las 6h hasta las 16h.*



Fundada em 1925, é a maior biblioteca pública da cidade. Seu edifício é considerado um dos marcos arquitetônicos do estilo art déco na cidade.

Fundada en 1925, es la mayor biblioteca pública de la ciudad. Su edificio es considerado uno de los marcos arquitectónicos del estilo art déco en la ciudad.

Avenida São Luis, 235 - Centro; ☎ 3256-5270; www.prefeitura.sp.gov.br
Segunda a sexta das 8h30 às 17h. / *Lunes a viernes de las 8h30 hasta las 17h.*



A cidade opera em 110 volts e 60 Hz.

La tensión de la ciudad es 110 voltios y 60Hz.



Os espaços públicos vêm sendo adaptados para o uso de pessoas com deficiência. O site www.acessibilidadedecultural.com.br oferece informações sobre acessibilidade em espaços culturais.

Se adaptan los espacios públicos para el uso de discapacitados. El sitio www.acessibilidadedecultural.com.br ofrece información sobre la accesibilidad en espacios culturales.



Das 8h às 18h. Bancos atendem das 10h às 16h. Shoppings funcionam das 10h às 22h de seg. a sab. e das 14h às 20h aos dom. e feriados. Os bares e restaurantes da cidade têm horários flexíveis.

De las 8h a las 18h. Los bancos atienden al público de las 10h a las 16h. Los centros comerciales están abiertos de las 10h a las 22h de lunes a sábado y de las 14h a las 20h los domingos y festivos. Los bares y restaurantes de la ciudad tienen horarios flexibles.



-3 GMT. A cidade é submetida ao horário de verão entre outubro e fevereiro, quando os relógios são adiantados em uma hora.

-3 GMT. La ciudad se somete al horario de verano entre octubre y febrero, cuando se adelantan los relojes a una hora.



Bombeiros / Bomberos: **193**

Polícia / Policía: **190**

Disque denúncia / Marque denuncia: **100**

Emergência de Trânsito / Emergencia de Tráfico: **194**

Emergência de Saúde / Emergencia de Salud: **192**

Delegacia Especializada de atendimento ao Turista /

Delegación Especializada de atención al Turista: 3257-4475

Terminal Rodoviário do Tietê /

Estación de Autobuses de Tietê: 3866-1100

Terminal Rodoviário da Barra Funda /

Estación de Autobuses de Barra Funda: 3866-1100

Terminal Rodoviário do Jabaquara /

Estación de Autobuses de Jabaquara: 3866-1100

Aeroporto de Congonhas / Aeropuerto de Congonhas: **5090-9000**

Aeroporto Internacional de Guarulhos /

Aeropuerto Internacional de Guarulhos: 2445-2945

Aeroporto de Viracopos / Aeropuerto de Viracopos: **(19) 3725-5000**



Instalado em uma bela construção de 1927, onde funcionou o primeiro Banco do Brasil, o CCBB oferece programação cultural de qualidade, cinema, teatro, além do café e uma pequena livraria.

Instalado en una bella construcción de 1927, donde funcionó el primer Banco de Brasil, el CCBB ofrece programación cultural de calidad, cine, teatro, además de una cafetería y una pequeña librería.

Rua Álvares Penteado, 112 - Sé; ☎ 3113-3652; www.bb.com.br

Terça a quinta das 10h às 22h, sexta das 10h às 23h, sábado e domingo das 8h às 23h. / *Martes a jueves de las 10h hasta las 22h, viernes de las 10h hasta las 23h, sábado y domingo de las 8h hasta las 23h.*



Projetado pelo escritório do arquiteto Ramos de Azevedo e inaugurado em 1911, foi palco da Semana de Arte Moderna de 1922. Além da bela arquitetura, com peças de cristal belga e revestimentos com folhas de ouro, seu palco recebe óperas, balês e espetáculos musicais.

Proyectado por el escritorio del arquitecto Ramos de Azevedo e inaugurado en 1911, fue escenario de la Semana de Arte Moderna de 1922. Además de la bella arquitectura, con piezas de cristal belga y revestimientos con hojas de oro, su escenario recibe óperas, ballets y espectáculos musicales.

Praça Ramos de Azevedo, s/nº - República; ☎ 3397-0300; www.teatromunicipal.sp.gov.br
Visita monitorada mediante agendamento
Necesaria cita previa para visita monitorada.



Fundado em 1774 por Frei Antônio de Sant’Anna Galvão. O edifício é local de recolhimento das Irmãs Concepcionistas, que vivem em clausura e confeccionam as famosas pilulas milagrosas do Frei Galvão. Abriga o Museu de Arte Sacra, com um acervo de mais de 5 mil objetos e uma coleção de presépios, com destaque para o presépio Napolitano com 1,6 mil peças.

Fundado en 1774 por Fray Antônio de Sant’Anna Galvão. El edificio es lugar de recogimiento de las Hermanas Concepcionistas, que viven en clausura y confeccionan las famosas pildoras milagrosas del Frei Galvão. Adentro se ubica el Museo de Arte Sacro, con un acervo de más de 5 mil objetos y una colección de belenes, con destaque para el Napolitano que tiene 1,6 mil piezas.

Av. Tiradentes, 676 - Bom Retiro; ☎ 3311-8745/ 3326-9632; www.saofreigalvao.com.br

Missas no Mosteiro: segunda a sexta às 7h, sábado às 8h e às 16h, domingo às 8h, 10h30 e 16h. Museu: terça a domingo das 10h às 18h.

Misas en el Monasterio: lunes a viernes a las 7h, sábado a las 8h y a las 16h, domingo a las 8h, 10h30 y 16h. Museo: martes a domingo de las 10h hasta las 18h.



Código do país / Código del país: **55**

Código de área / Código de área: **11**

Vivo 0 + 15 + cód. área local + telefone

Vivo 0 + 15 + código de área local + teléfono

Embratel 0 + 21 + cód. área local + telefone

Embratel 0 + 21 + código de área local + teléfono



Vivo 00 + 15 + cód. país + cód. área local + telefone

Vivo 00 + 15 + cód. del país + cód. de área local + teléfono

Embratel 00 + 21 + cód. país + cód. área local + telefone

Embratel 00 + 21 + cód. del país + cód. de área local + teléfono



Quem tiver em mãos um smartphone ou tablet com acesso à internet pode obter informações sobre serviços, estabelecimentos e atrações turísticas com o aplicativo SP Mobile, no Android Market (market.android.com) ou na AppStore (itunes.apple.com).

Quien tenga a mano un Smartphone o tableta con acceso al Internet puede obtener informaciones acerca de servicios, establecimientos y atracciones turísticas con el aplicativo SP Mobile, en el mercado de Android (market.android.com) o en el AppStore (itunes.apple.com).



O local tornou-se o reduto da maior colônia nipônica fora do Japão. Nos finais de semana, vale à pena provar as iguarias da culinária japonesa, conhecer os artigos orientais e apreciar a decoração do bairro.

El local se convirtió en el reducto de la mayor colonia japonesa fuera de Japón. Los fines de semana vale la pena probar las iguarias de la culinaria japonesa, conocer los artículos orientales y apreciar la decoración del barrio.

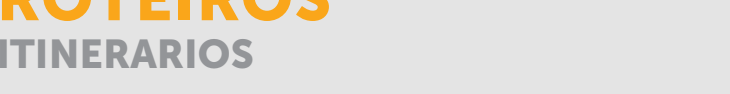
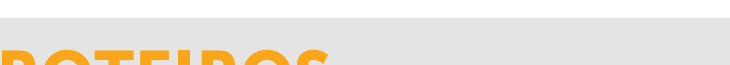
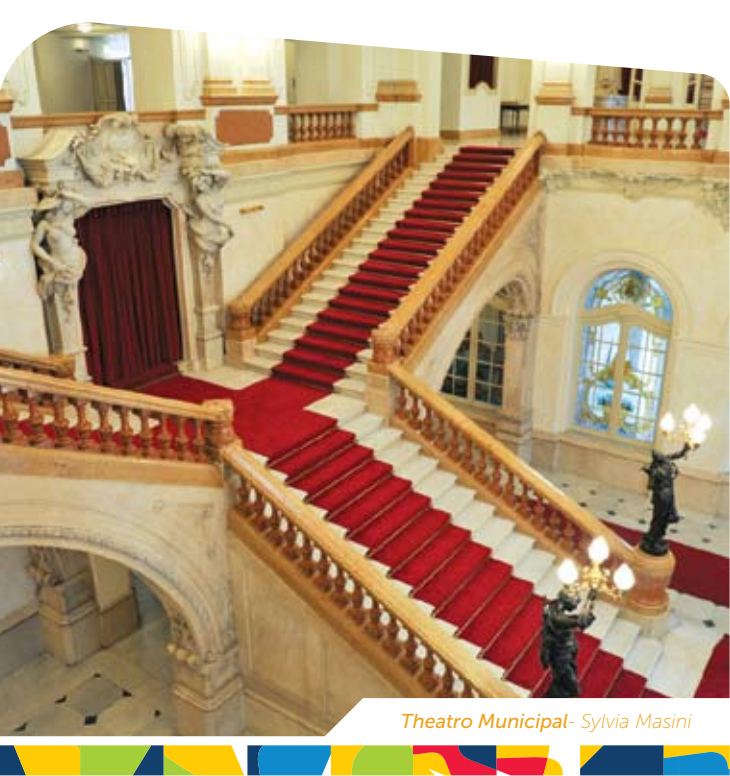
Praça da Liberdade, s/ nº - Liberdade
Sábado e domingo das 8h às 18h. / *Sábado y domingo de las 8h hasta las 18h.*



Criado para ser o primeiro Jardim Botânico da cidade em 1798, hoje possui esculturas de importantes artistas brasileiros espalhadas em sua área.

Creado para ser el primer Jardín Botánico de la ciudad en 1798, hoy posee esculturas de importantes artistas brasileños diseminadas en su área.

Praça da Luz, s/ nº - Luz; ☎ 3227-3545; www.prefeitura.sp.gov.br
Terça a domingo das 9h às 18h.
Lunes a domingo de las 9h hasta las 18h



São nove roteiros temáticos que trazem opções de passeios e que vão ajudar o turista a decidir o que conhecer. Os temas são: Arquitetura pelo Centro Histórico, Cultura Afro, Arte Urbana, Cidade Criativa, Ecorrural, Independência do Brasil, Café, Futebol e Mirantes. É só escolher o seu e aproveitar.

www.cidadedesao paulo.com

Hay nueve itinerarios temáticos que ofrecen opciones de paseos y que van a ayudar al turista a decidir lo que quiera conocer. Los temas son: Arquitectura por el Centro Histórico, Cultura Afro, Arte Urbana, Ciudad Creativa, Ecorrural, Independencia de Brasil, Café, Futbol y Miradores. Es sencillamente elegir lo suyo y aprovechar. www.cidadedesao paulo.com



Que tal descobrir uma infinidade de atrações, com um roteiro a pé, feito por você, para aproveitar as ruas da cidade? Escolha entre as opções Centro de São Paulo, Cultura na Avenida Paulista, Cultura Oriental na Liberdade, Prédios Históricos no Centro de São Paulo, Rua Oscar Freire e arredores, Vila Madalena e Baladas da Rua Augusta e arredores, e monte o seu roteiro no site www.cidadedesao paulo.com. Descubra a pé uma cidade que vai te surpreender.

¿Qué le parece si se descubre una infinidad de atracciones, con un itinerario a pie, hecho por usted, para aprovechar las calles de la ciudad? Elija entre las opciones como Centro de São Paulo, Cultura por la Avenida Paulista, Cultura Oriental en Liberdade, Edificios Históricos por el Centro de São Paulo, Calle Oscar Freire y alrededores, Vila Madalena y Fiestas [o Juegas, traducción más popular e informal] de la Calle Augusta y alrededores, y diseñe su itinerario en el sitio web www.cidadedesao paulo.com. Descubra a pie una ciudad que va a sorprenderte.



Para quem ficará poucos dias na cidade, a capital paulista disponibiliza o guia Fique Mais Um Dia, com 20 opções de passeios temáticos de um dia, como temas como Cultura, Pelo Centro, Ao Ar Livre, Belas Artes, Descolado, Econômico, Sofisticado, Com Crianças, entre outros. Saiba mais em www.fiquemaisumdia.com.br.

Para quien se quedará pocos días en la ciudad, la capital paulista pone a disposición el guía “Quédese un día más”, con 20 opciones de paseos temáticos de un día, con temas como cultura, por el centro, al aire libre, bellas artes, cool, económico, sofisticado, con niños, entre otros. Sepa más en el: www.fiquemaisumdia.com.br.



Dedica-se a preservação da resistência e da repressão política do Brasil republicano. No local funcionava o antigo DEOPS - SP (Departamento Estadual de Ordem Política e Social de São Paulo).

Se dedica a la preservación de la resistencia y de la represión política del Brasil republicano. En el lugar funcionaba el antiguo DEOPS - SP (Departamento Estadual de Orden Político y Social de São Paulo).

Largo General Osório, 66 - República; ☎ 3335-499